

### CZ Informační list výrobku dle nařízení EU 2015/1186

Název nebo ochranná známka dodavatele	Romotop spol. s r.o.
Identifikační značka modelu používaná dodavatelem	TELDE 30
Třída energetické účinnosti modelu	A
Přímý tepelný výkon (kW)	3,3
Nepřímý tepelný výkon (kW)	7,6
Index energetické účinnosti EEI	105
Energetická účinnost u jmenovitého výkonu (%)	79
Energetická účinnost u minimálního zatížení (%)	Pass

Poznámky k instalaci a údržbě:

**Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej!**

**Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu!**

**Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu!**

**Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!**

### SK Informačný list výrobku podľa nariadenia EU 2015/1186

Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka	Romotop spol. s r.o.
Identifikačný kód modelu dodávateľa	TELDE 30
Trieda energetickej účinnosti modelu	A
Priamy tepelný výkon (kW)	3,3
Nepriamy tepelný výkon (kW)	7,6
Index energetickej účinnosti EEI	105
Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone (%)	79
Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zaťažení (%)	Pass

Poznámky k inštalácii a údržbe:

**Přečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!**

**Dodržujte vzdálenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!**

**Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu!**

**Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!**

### PL Karta produktu rozporządzenia EU 2015/1186

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Romotop spol. s r.o.
Identyfikator modelu dostawcy	TELDE 30
Klasa efektywności energetycznej modelu	A
Bezpośrednia moc cieplna produktu (kW)	3,3
Pośrednia moc cieplna produktu (kW)	7,6
Współczynnik efektywności energetycznej EEI	105
Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej oraz (%)	79
Sprawność użytkowa przy minimalnym obciążeniu (%)	Pass

Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji:

**Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji!**

**Przestrzegaj odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej!**

**Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania!**

**Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!**

### HU Termékinformációs adatlap a 2015/1186 EU rendelet szerint

A szállító neve vagy védjegye	Romotop spol. s r.o.
Az eladó által használt modellazonosító	TELDE 30
Energiatékonyossági osztály	A
Közvetlen hőteljesítmény (kW)	3,3
Közvetett hőteljesítmény (kW)	7,6
Energiatékonyossági mutató EEI	105
Energiatékonyosság névleges teljesítményen (%)	79
Energiatékonyosság a minimális terhelésnél (%)	Pass

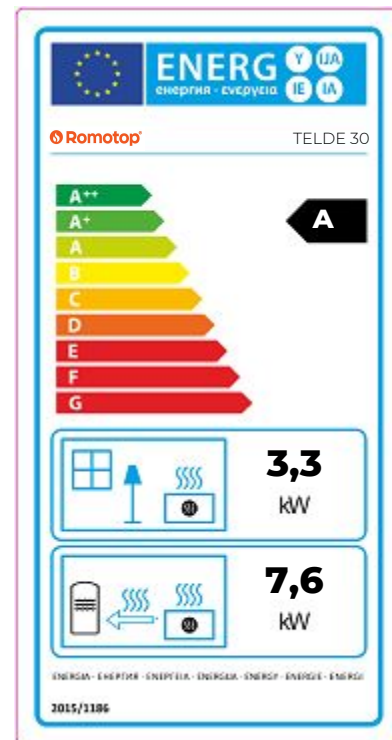
Telepítési és karbantartási utasítások:

**Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat!**

**Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!**

**A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!**

**A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!**



**EN Product sheet under Regulation EU 2015/1186**

Supplier's name or trademark	Romotop spol. s r.o.
Supplier's model identifier	TELDE 30
The energy efficiency class of the model	A
The direct heat output in (kW)	3,3
The indirect heat output in (kW)	7,6
The energy efficiency index EEI	105
The useful energy efficiency at nominal heat output (%)	79
The useful energy efficiency at minimum load (%)	Pass

Installation and maintenance instructions:

**Please read and follow the installation and operating instructions!**  
**Distances to combustible components and fire protection must be observed!**  
**Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!**  
**Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!**

**DE Produktdatenblatt gemäß Verordnung EU 2015/1186**

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Romotop spol. s r.o.
Modellkennung des Lieferanten	TELDE 30
Energieeffizienzklasse des Modells	A
Direkte Wärmeleistung (kW)	3,3
Indirekte Wärmeleistung (kW)	7,6
Energieeffizienzindex EEI	105
Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%)	79
Energieeffizienz bei Mindestlast (%)	Pass

Hinweise zu Installation und Wartung:

**Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!**  
**Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!**  
**Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!**  
**Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!**

**FR Fiche produit selon la réglementation EU 2015/1186**

Le nom du fournisseur ou la marque commerciale	Romotop spol. s r.o.
La référence du modèle donnée par le fournisseur	TELDE 30
La classe d'efficacité énergétique du modèle	A
La puissance thermique directe en (kW)	3,3
La puissance thermique indirecte en (kW)	7,6
L'indice d'efficacité énergétique EEI	105
Le rendement utile à la puissance thermique nominale et (%)	79
Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%)	Pass

Instructions d'installation et d'entretien:

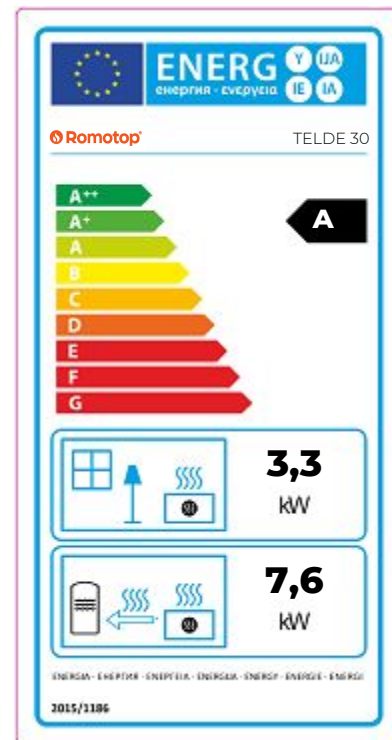
**Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!**  
**Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!**  
**L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!**  
**Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!**

**IT Scheda prodotto secondo normativa EU 2015/1186**

Nome oppure marchio del fornitore	Romotop spol. s r.o.
Codice prodotto del fornitore	TELDE 30
Classe di efficienza energetica del modello	A
Potenza termica diretta in (kW)	3,3
Potenza termica indiretta in (kW)	7,6
Indice di efficienza prodotto EEI	105
Efficienza del combustibile con potenza termica nominale (%)	79
Efficienza del combustibile con carico minimo (%)	Pass

Istruzioni per l'installazione e la manutenzione:

**Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali.**  
**Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!**  
**Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!**  
**Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!**



#### SI List izdelka po Delegirani Uredbi EU 2015/1186

Ime ali blagovna znamka dobavitelja	Romotop spol. s r.o.
Številka in oznaka modela	TELDE 30
Razred energijske učinkovitosti modela	A
Neposredna toplotna moč v (kW)	3,3
Posredna toplotna moč v (kW)	7,6
Indeks energijske učinkovitosti EEI	105
Koristni energijski izkoristek pri nazivni toplotni moči (%)	79
Koristna energetska učinkovitost pri minimalni obremenitvi (%)	Pass

Navodila za namestitev in vzdrževanje:

**Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev!**

**Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je nujno potrebno upoštevati!**

**Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu!**

**Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!**

#### FI Asetuksen EU 2015/1186 mukainen tuoteseloste

Toimittajan nimi tai tavaramerkki	Romotop spol. s r.o.
Toimittajan mallitunnus	TELDE 30
Mallin energiatehokkuusluokka	A
Suora lämmöntuotto (kW)	3,3
Epäsuora lämmöntuotto (kW)	7,6
Energiatehokkuusindeksi EEI	105
Hyötysuhde nimellislämmöntuotolla (%)	79
Hyötysuhde minimikuormituksella (%)	Läpäisty

Asennus- ja huolto-ohjeet:

**Lue ja noudata asennus- ja käyttöohjeita!**

**Suojaetäisyyksiä palaviin materiaaleihin ja paloturvallisuusohjeita on noudatettava!**

**Tulisijaan on oltava riittävä korvausilmavirtaus!**

**Vesitakan saa ottaa käyttöön vain, jos kaikki turvalaitteet on asennettu ja ne toimivat!**

#### EE Tooteleht vastavalt määrusele EL 2015/1186

Tarnija nimi või kaubamärk	Romotop spol. s r.o.
Tarnija mudeli kood	TELDE 30
Mudeli energiaklass	A
Otsene soojusvõimsus (kW)	3,3
Kaudne soojusvõimsus (kW)	7,6
Energiatehokkuse indeks EEI	105
Kasutegur soojusvõimsuse nimiväärtuse juures (%)	79
Kasutegur minimaalse koormuse juures (%)	Pass

Paigaldus- ja kasutusjuhend:

**Palume lugeda ja järgida paigaldus- ja kasutusjuhendit!**

**Kaugusi põlevatest komponentidest ja tulekaitsest tuleb arvestada!**

**Koldesse peab pääsema piisaval hulgal põlemisõhku!**

**Veetehnoloogiaga kütteseadmeid tohib kasutada ainult juhul, kui kõik ohutusseadmed on kasutusel ja töökorras!**

